

Manual

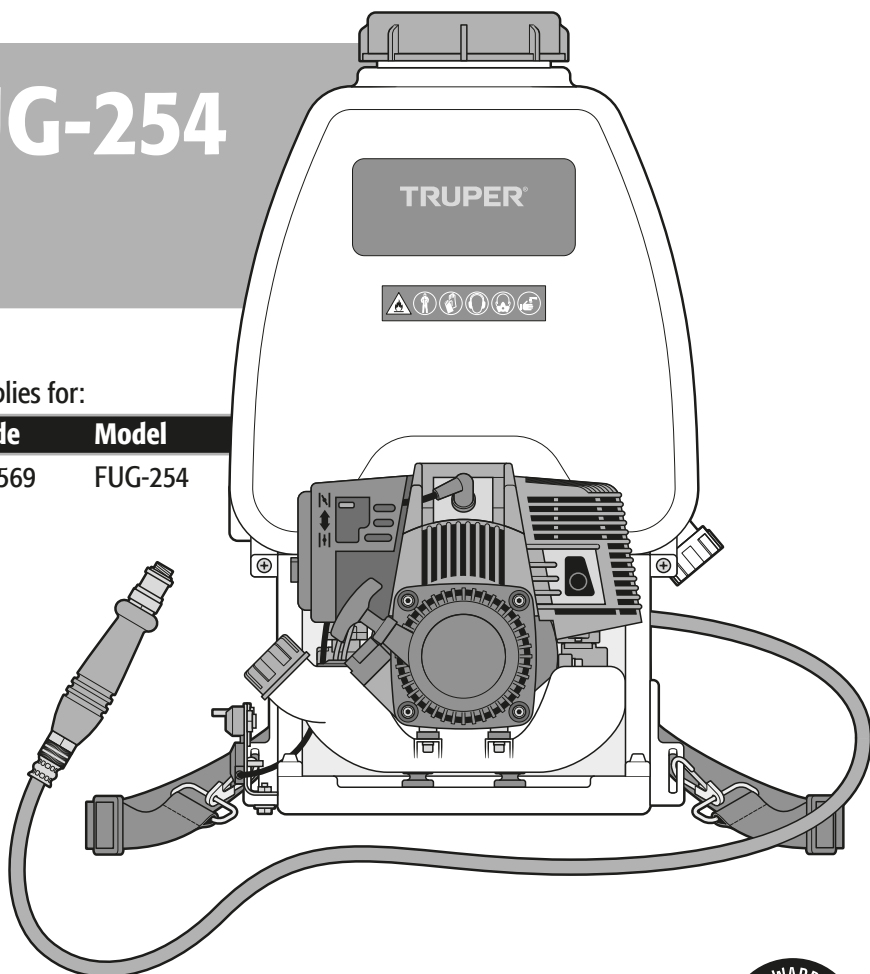
Backpack gas sprayer

6.6 gal

FUG-254

Applies for:

Code	Model
101569	FUG-254



CAUTION



Read the user's manual thoroughly
before operating this tool.



Technical data	3
Fuel Specifications	3
 General motor tool safety warnings	4
 Safety Warnings for Using Sprayers	5
Parts	6
Assembly	7
Fuel Supply	8
Ignition	9
Tank filling	9
Operation	10
Maintenance	10
Accessories and spare parts	11
Troubleshooting	12
Authorized Service Centers	13
Warranty Policy	14

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations



DO NOT start the machine **WITHOUT OIL** or the engine will suffer serious damage due to lack of lubrication.



For optimal **PERFORMANCE** and durability, use higher-octane gasoline. In Mexico, we recommend using **PREMIUM** gasoline.
AVOID USING contaminated gasoline or gasoline mixed with additives or oils.



Keep the engine's ventilation slots **CLEAR**.



Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (Page 10).

FUG-254

Code •	101569
Description •	Backpack gas sprayer
Net Weight •	10 kg
Motor •	4 strokes 31 cc
Rated Motor Power •	1 Hp
Fuel Tank •	6.6 Gal
Maximum liquid flow •	8 L/min
Work Cycle •	30 minutes' rest per tank consumed.
Type of Fuel •	Unleaded Gasoline
Type of starter •	Recoil starter

Fuel specifications



For better performance and durability use higher-octane gasoline. In Mexico, we suggest using PREMIUM gasoline.

- The sprayer has a 4-stroke air-cooled engine that uses pure unleaded gasoline.
- Do not mix oil with the fuel for any reason.

⚠ WARNING • For any reason, do not use fuels mixed with ethyl alcohol (gasohol), ethanol or methanol for any reason, as they can attract moisture, which causes separation and acid formation during storage. Acidity can damage the engine's fuel system when in storage.

- To avoid engine problems, the fuel system should be drained before storing the sprayer for periods of 30 days or longer. Empty the fuel tank, start the engine and let it run until the fuel lines and carburetor are empty. Next season, use fresh gasoline.
- Never use engine or carburetor cleaners inside the gas tank as permanent damage may result.





Keep your work area tidy and with good lighting.

CAUTION Cluttered and dark areas can cause injuries.



Never use the mixer in explosive environments or where there are flammable liquids present.

DANGER Set the mixer 30 ft. away from the fuel filling up area before starting the motor.



Keep children and passersby at a safe distance while the mixer is operating.

WARNING Distractions can make you loose control and cause accidents.



Avoid making contact with power lines and circuits.

DANGER Find and avoid all power lines and circuits, especially hidden wiring. Also keep away from grounded objects.



Stay always alert, be prudent and use common sense.

CAUTION Even tough you are familiar with the use of the mixer do not get distracted while operating the machine. It can cause accidents.

Do not operate the mixer when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER A moment of distraction while operating the mixer can cause severe personal injury.

Use the mixer with the guards and protector installed and in good repair.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.

Never force the concrete mixer.

CAUTION Working within the range designed assures a better job and is safer.



Store the mixer in a safe place away from the reach of children.

WARNING Motor concrete mixers are dangerous near inexperienced hands.



Wear the right clothes.

WARNING Loose clothing, jewelry or long hair can get tangled in the moving parts.



Keep your hands away from the rotating or moving parts.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.



Do not use the mixer in enclosed areas.

DANGER To prevent accumulation of carbon monoxide, an odorless toxic gas potentially deadly.



Use the right personal protection equipment.

CAUTION Using eye protection, anti-dust masks, non-skid safety shoes, helmet, hearing protection and safety gloves considerably reduce the risk of injury.



Turn off the mixer before adjusting, changing accessories or storing.

WARNING Double-check the mixer motor switch is in the OFF position.

Never run the mixer if the switch is not working or is not duly assembled.

WARNING The operator is exposed to severe injury. Take it to repair immediately to a TRUPER Authorized Service Center.

Do not overreach.

CAUTION Good footing and balance give better control of the mixer in unexpected situations.

Prevent unintentional starting.

WARNING Double-check the mixer motor is OFF before leaving or servicing.



Remove any vise fixed in the mixer before starting it.

DANGER Additional tools or wrenches fixed in a rotating part in the mixer can cause severe personal injury.

Service the mixer and double-check it is in the best conditions before starting it.

CAUTION Check carefully the moving parts. See alignment and assembly. Do it periodically. Look for damaged elements or part that is not functioning correctly. Repair immediately in a TRUPER Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only accessories or spare parts indicated in this Manual or certified by TRUPER.

Never leave the concrete mixer running and unattended.

DANGER To prevent severe accidents turn off the mixer after operating and before setting it in a safe place.

Never smoke near fuel.

DANGER Do not smoke near the area where fuel is being supplied or when operating the mixer.





Safety warnings for using sprayers



TRUPER

- The sprayer is designed for agricultural use.
- Do not attempt to spray hot solutions or solutions that can become hot with the sprayer.

⚠ DANGER • Do not attempt to spray gasoline, flammable liquids, caustic alkalis or corrosive acids with the sprayer.



Fuel handling

- Never smoke near the fuel, in the area where the gasoline is dispensed, or where you prepare the mixture with the oil, or when operating the sprayer.
- To reduce the risk of fire or burns, handle fuel carefully, it is highly flammable.
- Do not let gasoline or oil touch your skin.
- Protect your eyes from gasoline and oil splashes. In case of accidental contact, wash immediately with clean water. If irritation persists, consult a doctor.



- Mix and store fuel in a container designed for this purpose.

⚠ WARNING • Mix fuel outdoors away from any sparks or flames.

- Before refueling the sprayer turn off the engine, place it on clear ground and wait for the engine to cool down.

⚠ CAUTION • Clean up any fuel that may have fallen into the sprayer before operating it.

⚠ CAUTION • Check for fuel leaks and correct them before using the sprayer to prevent fire or burn injury.

- Move the sprayer at least 30 feet (9 meters) away from the fueling site before starting the engine.
- Under no circumstances burn spilled fuel for disposal.
- Do not use any type of fuel other than that specified for the sprayer in these instructions.

Before operating the sprayer

⚠ CAUTION • Equip yourself with adequate protection: protective clothing, goggles and respirators with suitable cartridges so as not to inhale the sprayed chemicals.



⚠ WARNING • Familiarize yourself with the first aid procedures described on the chemical container prior to application.

⚠ WARNING • For operator safety, spraying must be carried out strictly in accordance with the chemical instructions. Spraying extremely poisonous chemicals is strictly prohibited.

During the use of the sprayer

⚠ CAUTION • Never leave the sprayer unattended.

- Take care of the sprayer from knocks and falls, especially when it is pressurized.

- Do not exceed the level indicated on the tank when filling the sprayer.

⚠ WARNING • Do not spray while the wind is blowing or in any other condition that may expose you or others to the sprayed chemical.

- Do not remove any parts or attempt to make repairs while the sprayer is pressurized.

- Never carry the sprayer by the hose.

⚠ WARNING • Do not eat, drink, or smoke while using the sprayer.

After using the sprayer

⚠ CAUTION • Always empty and clean the sprayer after each use.

⚠ CAUTION • Clothes used during application should be washed daily, separately from everyday clothes.

Chemicals

⚠ WARNING • Keep the sprayer and chemicals out of the reach of children. Store in a safe place.



• Do not store chemicals in the sprayer tank.

⚠ CAUTION • After preparing the compound it should be applied immediately.

⚠ CAUTION • Be sure to read and understand the instructions and precautions for the chemicals to be used with the equipment before use.

⚠ WARNING • Be sure to use the specific chemical in amounts appropriate for the job to be done. Wrong chemicals and quantities can damage the sprayer, spoil the sprayed product, cause hazardous situations and serious ecological damage.

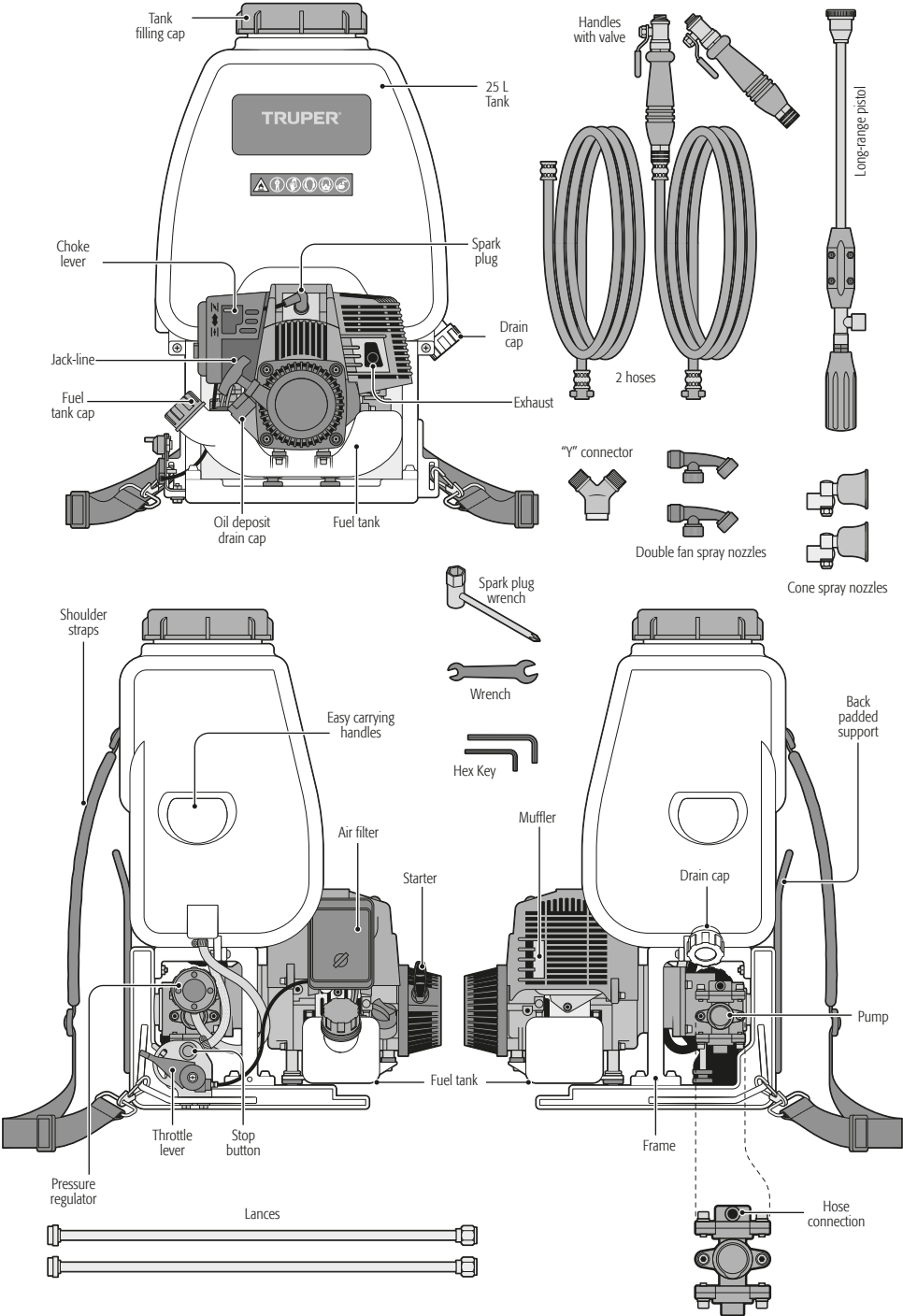
⚠ WARNING • Even if the chemical is stored in a plastic container, it may damage some of the equipment parts. Make sure that the chemical is compatible with high density polypropylene sprayers.

⚠ WARNING • Many of the chemicals commonly used with the sprayer are hazardous if handled or used incorrectly.

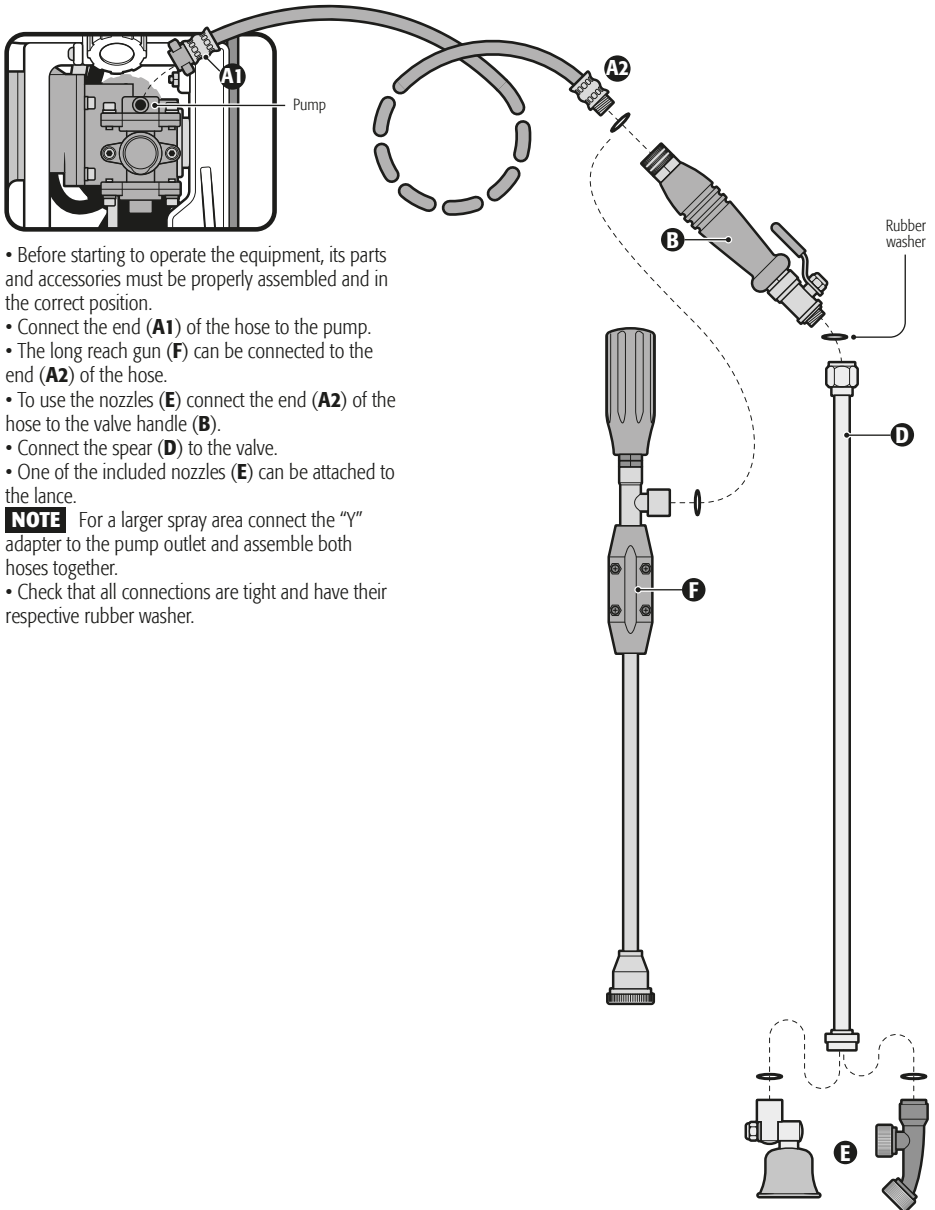
⚠ CAUTION • In case of poisoning, seek medical advice immediately and show the doctor the label of the chemical used.

⚠ CAUTION • If the chemical splashes in the mouth or eyes, wash them out with clean water and then see a doctor.

⚠ CAUTION • If the operator has a headache or dizziness, stop work immediately and see a doctor immediately.



Hose, valve and spears



- Before starting to operate the equipment, its parts and accessories must be properly assembled and in the correct position.
- Connect the end (A1) of the hose to the pump.
- The long reach gun (F) can be connected to the end (A2) of the hose.
- To use the nozzles (E) connect the end (A2) of the hose to the valve handle (B).
- Connect the spear (D) to the valve.
- One of the included nozzles (E) can be attached to the lance.

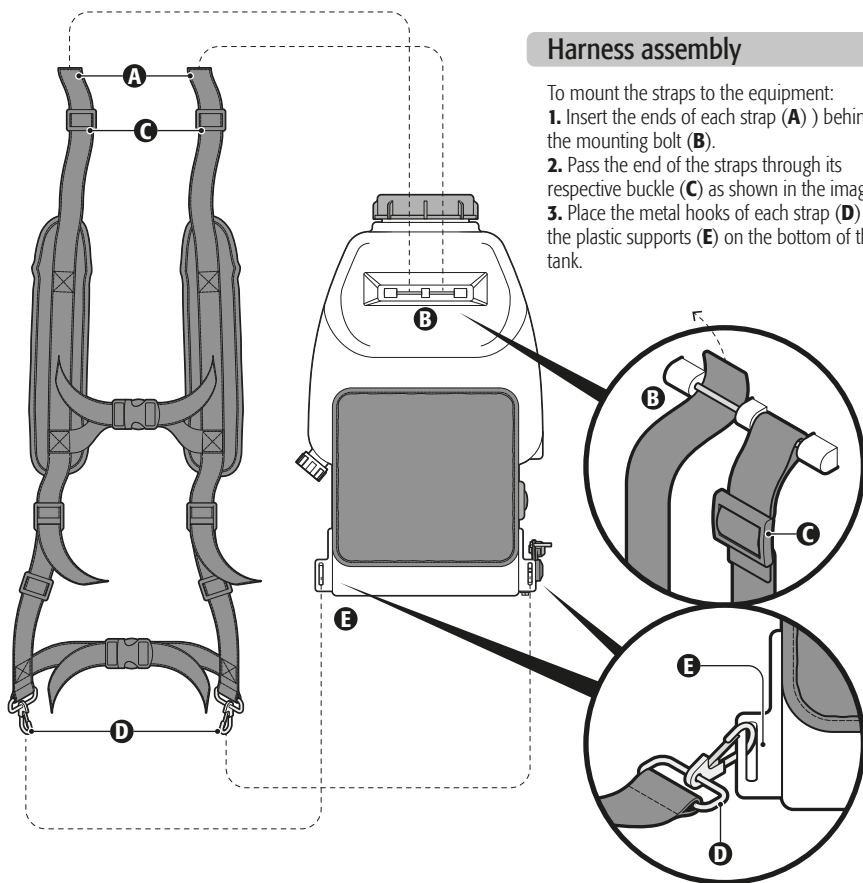
NOTE For a larger spray area connect the “Y” adapter to the pump outlet and assemble both hoses together.

- Check that all connections are tight and have their respective rubber washer.

Harness assembly

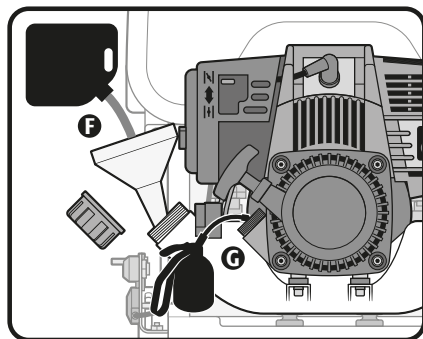
To mount the straps to the equipment:

1. Insert the ends of each strap (A) behind the mounting bolt (B).
2. Pass the end of the straps through its respective buckle (C) as shown in the image.
3. Place the metal hooks of each strap (D) in the plastic supports (E) on the bottom of the tank.



Fuel Supply

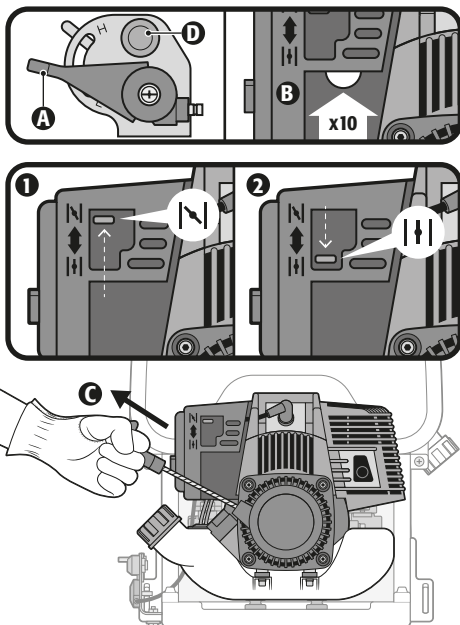
- Wait for the engine to cool completely before refueling or oiling.
- Install the equipment on a flat surface.
- Clean around the fuel and oil tank caps to avoid contamination.
- Slowly loosen the fuel tank cap.
- Being careful to avoid spills pour the fuel into the tank (F).
- Before capping the fuel tank check and clean the gaskets. Immediately install the fuel tank cap and tighten it by hand.
- Wipe up any spilled fuel.
- Slowly loosen the oil tank cap.
- Fill the tank with SAE-10W/30 4-stroke gasoline engine oil (G). The oil should reach the top of the oil filler neck.
- Install the oil tank cap and tighten it by hand.
- Always check the oil level before operating the machine.



Cold motor ignition

- Install the unit on a firm, level surface.
- Move the throttle lever to one third of the scale (A).
- Press and release the choke bulb 10 times (B).
- Move the choke lever to the "I" (1) position.
- Pull the starter 3 to 5 times (C) to get fuel into the engine. Once the engine starts do not let go of the starter, carefully return it to its initial position to avoid damaging it.
- Once the engine starts slowly install the choke lever in the "II" (2) position.
- Adjust the throttle lever (A) to a position suitable for spraying operation.
- The machine is now ready for operation.

NOTE • The new machine should not be operated in the fully open position for the first 4 hours. The speed should be controlled at 4 000 RPM - 5 000 RPM, thus allowing the motor to have a good adaptation and perform a reliable work.



Hot motor ignition

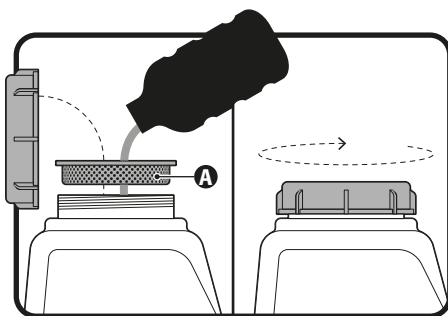
- Move the fuel lever to one third of the scale (A).
- Move the choke lever to the "II" (2) position.
- Pull the starter (C) until the engine starts.
- Adjust the throttle lever (A).

Shutdown

- Move the throttle lever (A) to its lowest position.
- Press the stop button (D), until the motor stops.

Tank filling

CAUTION • When adding the liquid, the engine does not have to stop, but it must be at low speed (i.e., in the minimum throttle position).



CAUTION • BEFORE USING THE SPRAYER WITH CHEMICALS, YOU MUST TEST THE TANK UNDER RUNNING WATER. If you find any leaks or malfunctioning parts, repair or replace before using any chemicals.

CAUTION • Determine the proper amounts of chemical concentrate and water to prepare the spray mixture. The ratio is indicated on the label of the concentrated chemical container.

- Remove the tank lid and make sure the particle filter (A) is in place.
- Pour the appropriate amount of mixture into the tank, after pouring hold the container down for a minimum of 30 seconds to allow it to empty completely.

CAUTION • Do not exceed the limit marked on the tank.

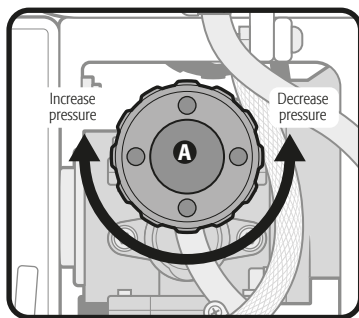
- Close the tank by screwing the cap clockwise until the tank is perfectly sealed.

Pressure regulation

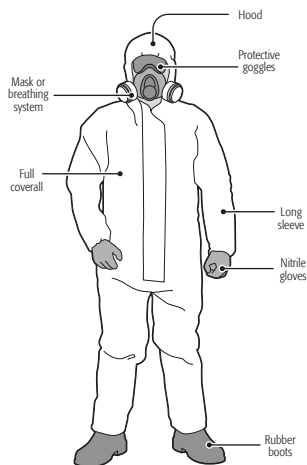
- The pressure at which the liquid comes out of the pump is regulated at the factory.
- If adjustment is necessary, wait until the motor speed is 5 000 RPM - 6 000 RPM and make adjustments by means of the pressure adjustment knob (A).
- Release the knob lock and turn clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.

Pump oil

- Remove the padded back support carefully to avoid damaging the plastic fixing rivets.
- Place the sprayer on a stable and flat surface.
- Check the oil level through the plastic oil inspection window. The proper level is when the oil is halfway down the line.
- If the level is insufficient, use SAE 85W-90 oil to refill the pump.



Protective equipment



Spraying

- Chemical spraying should be done in cool weather with little wind. For example, in the early morning or late afternoon. This reduces evaporation and drift of the chemicals as well as improves product application.
- Wear all personal protective equipment before carrying the equipment on your shoulders.
- Set the equipment on a table that will support its weight, so that the shoulder straps are off the edge of the table.
- Put your shoulders through the straps and secure the equipment behind your back.
- Adjust the throttle lever to operate the motor.
- Open the handle valve to start spraying.
- After opening the valve keep the handle moving so that the spray is not concentrated in one spot. Failure to do so may result in chemical damage.
- Remember that the operator must face into the wind.
- The lance or gun should form a level angle of about 15°
- During spraying, the spray tube should oscillate continuously between left and right to increase the spraying range. The advanced steps should match the oscillation speed.

Maintenance

- The following maintenance tasks should be carried out whenever you finish operating the equipment.
- Clean all surfaces.
- Clean the chemical tank with clean water and dry it.
- Check all connections for water or fuel leaks. In case of a leak, repair it immediately.
- Check all bolts for looseness. Tighten them firmly or replace them if necessary.
- After maintenance, the machine should be left to dry in a ventilated place. It must be far from any source of light and avoid sunlight.

- If the equipment is to be stored for a long time, in addition to the above points:
- Completely discharge the fuel from the tank and carburetor. Turn off the choke, pull the starter 3 - 5 times.
- Remove the spark plug and pour some oil into the cylinder. Then pull the starter lightly 2 - 3 times. Then install the spark plug.

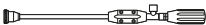
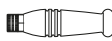
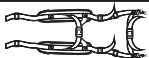
Periodic maintenance	Each use	Every 25 h of use	Every 50 h of use	Every 150 h of use	Every 250 h of use
General cleaning	✓				
Air filter cleaning					
Check-fill oil level in the pump					
Carburetor cleaning*					
Spark plug inspection and adjustment*					
Fuel tank cleaning**					
Fuel filter change**					
Fuel Hose Replacement**					
Exhaust and muffler cleaning**					

*Trained user or Truper Authorized Service Center

**Truper Authorized Service Center

Accessories and spare parts

Available accessories and replacement parts list

Component	Code	Part	Description
	101995	LAN-FUG	Long-range pistol
	101996	VAR-FUG	Stainless steel wand
	101997	MANG-FUG	Reinforced hose
	101998	BOQ1-FUG	Cone spray nozzle
	101999	BOQ2-FUG	Double fan spray nozzle
	102031	MAN-FUG	Handle
	102032	VAL-FUG	Valve
	102030	ARN-FUG	Harness
	102033	CB-FUG-254	Carburetor

Problem

Cause

Solution

Equipment does not start.

- Did not press the choke.
- Water mixed with fuel.
- Deterioration or carbon deposits on the spark plug.
- No contact between spark plug and coil wire.

- Press 10 times as indicated. (p. 9)
- Change the fuel.
- Replace the spark plug.
- Check and adjust.

The equipment starts, but does not run at high speed.

- Choke not in fully open position.
- Incorrect fuel ratio.
- Water in fuel.

- Open to full position.
- Change fuel.
- Change fuel.

The equipment works, but has low efficiency.

- The air cleaner or filter is dirty.
- The outside of the cylinder and muffler have carbon deposits.
- Piston, piston ring, cylinder is excessively worn.

- Check and clean.
- Check and clean.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

The equipment stops when running.

- Out of fuel.
- The coil or spark plug wire is loose.
- The spark plug is covered with carbon.
- The filter is clogged.
- Gasoline has water in it.
- The air hole in the tank cap is clogged.

- Add fuel.
- Check, replace and tighten.
- Replace spark plug.
- Clean filter.
- Change fuel.
- Clean it.

No liquid comes out.

- Inlet and outlet valves are blocked.
- Damage to bearing 6004Z.
- Damage to the piston.

- Replace o clean.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

Spray volume and pressure is not enough.

- The regulated pressure is not enough.
- The elastic force of the regulating spring is not enough.
- Corrosion-resistant steel ball worn.
- Pressure regulating valve seat worn.

- Make the adjustment.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.

The pressure is adequate but the spray is not.

- Worn piston.
- Piston clearance not adequate.
- Inlet and outlet valves are worn.
- Spraying parts are clogged.

- Go to a TRUPER Authorized Service Center or repairs or replacement.
- Clean the parts.

The spraying mist is uneven.

- The holes in the spraying nozzle are worn out.
- The spraying parts are clogged.

- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace.
- Clean the parts.

If the problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a TRUPER Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL: 449 994 0537
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL: 613 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL: 981 815 2808
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL: 962 118 4083
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL: 614 434 0052
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL: 871 209 6823
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL: 314 332 1986 / 332 8013
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL: 747 478 5793
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL: 443 334 6858

MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL: 735 352 8931
NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPEC MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY. TEL: 311 258 0540
NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL: 287 106 3092
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341
SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL: 644 413 2392
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL: 993 353 7244
TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL: 999 912 2451

Code	Model	Brand
101569	FUG-254	TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:



Póliza de Garantía

TRUPER

Código	Modelo	Marca
101569	FUG-254	TRUPER

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **TRUPER, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jiltepec, Jiltepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 u 800 018-7873 donde le informarán cual es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN AGUA BARBAGÁN #1201, COL. GERMAL, C.P. 20030. TEL.: 449 994 0537
Baja CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
Baja CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FEUPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUERTO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRERÍA AAA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808 AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083 AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO GUAYTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5652 5031 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23
COLUMA	BOMBAS Y MOTORES BYMETESA DE MANZANILLO BIVU, MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013
DURANGO	TORNILLOS AGUILA, S.A. DE C.V. DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844 MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5128 Y 5102
GUANAJUATO	CIA. FERRETERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO EQUIPES CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	LIBRERÍA ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCIÑO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORÑ #6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45665, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASO DE LA HUERTA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPTÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
NAVARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
NUOVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUHTLACIÑO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ABU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
SINALOA	SUCURSAL CUIJACÁN AV. ESUS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CUIJACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 6 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CO. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LÓPEZ 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
TAMAULIPAS	VIA ORÍGENES Y REACCIONES CALLE ROSITA #527 DE NOVIEMBRE Y GRAL. TAMS, TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOME, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BIVU, PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PIMAVERA, C.P. 93038, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINAB Y MULSAY, MPLO. UPMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Problema	Causa	Solución
El equipo no arranca.	- No presionó el bulbo cebador. - Se mezcló agua con el combustible. - Deterioro o depósitos de carbón en la bujía. - No hay contacto entre la bujía y el cable de la bobina.	- Presione 10 veces como se indica. (p. 9) - Cambie el combustible. - Cambie la bujía. - Revise y ajuste.
El equipo arranca, pero no funciona a alta velocidad.	- El ahogador no está en posición completamente abierto. - Proporción de combustible incorrecta. - Hay agua en el combustible.	- Abra a la posición completa. - Cambie el combustible. - Cambie el combustible.
El equipo funciona, pero tiene poca eficiencia.	- El filtro o limpiador del aire está sucio. - La parte exterior del cilindro y el silenciador tienen depósitos de carbón. - El pistón, el anillo del pistón, el cilindro, están demasiado desgastados.	- Revise y limpie. - Revise y limpie. - Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.
El equipo se detiene al estar funcionando.	- Se acabó el combustible. - El cable de la bobina o la bujía está flojo. - La bujía está cubierta de carbón. - El filtro está tapado. - La gasolina tiene agua. - El orificio de aire en la tapa del tanque está tapado.	- Agregue combustible. - Revise, cambie y apriete. - Cambie la bujía. - Limpie el filtro. - Cambie el combustible. - Limpie.
No sale líquido.	- Las válvulas de entrada y de salida están bloqueadas. - Daos en el rodamiento 6004Z. - Daos en el pistón.	- Cambie o limpie. - Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.
El volumen y la presión de pulverización no es suficiente.	- La presión regulada no es suficiente. - La fuerza elástica del resorte de regulación no es suficiente. - Bola de acero resistente a la corrosión desgastada. - Asiento de la válvula reguladora de presión desgastado.	- Realice el ajuste. - Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo.
La presión es suficiente pero el rociado no lo es.	- Pistón desgastado. - La distancia del pistón no es suficiente. - Las válvulas de entrada y salida están desgastadas. - Las piezas de pulverización están tapadas.	- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo. - Limpie.
El roció de la pulverización no es parejo.	- Los orificios de la hoja de pulverización están gastados. - Las piezas de pulverización están tapadas.	- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER para su reemplazo. - Limpie.

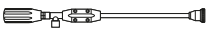
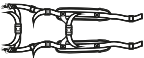
Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contácte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

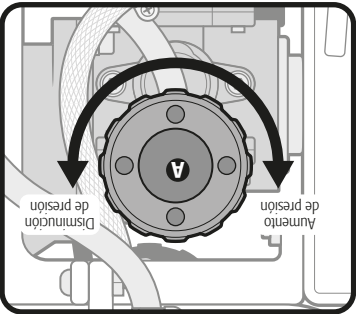
Mantenimiento periódico					
Cada uso	Cada 25 h de uso	Cada 50 h de uso	Cada 150 h de uso	Cada 250 h de uso	
					Limpieza general
					Limpieza filtro de aire
					Revisar-rellenar nivel de aceite en la bomba
					Limpieza carburador*
					Inspección y ajuste de bujía*
					Limpieza de tanque de combustible**
					Cambio de filtro de combustible**
					Reemplazo de manguera de combustible**
					Limpieza del escape y silenciador**

*Usuario capacitado o Centro de Servicio Autorizado Truper **Centro de Servicio Autorizado Truper

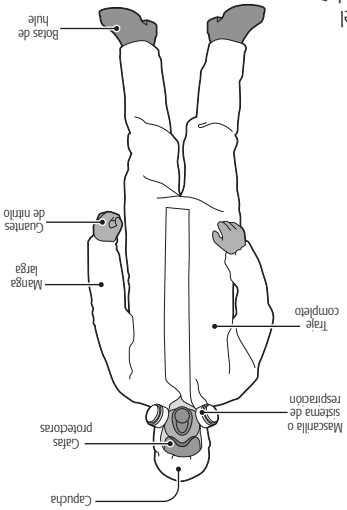
Accesorios y repuestos

Listado de accesorios y repuestos disponibles

Componente	Código	Clave	Descripción
	101995	LAN-FUC	Pistola de largo alcance
	101996	VAR-FUC	lanza de acero inoxidable
	101997	MANG-FUC	Manguera reforzada
	101998	BOQ1-FUC	Boquilla aspersión tipo cono
	101999	BOQ2-FUC	Boquilla aspersión doble abanico
	102031	MAN-FUC	Mango
	102032	VAL-FUC	Válvula
	102030	ARN-FUC	Arnés
	102033	CB-FUC-254	Carburador



Equipo de protección



Pulverización

- La pulverización de químicos debe realizarse con clima fresco y poco viento. Por ejemplo, a primera hora de la mañana o a última de la tarde. Esto reduce las evaporaciones y la deriva de los productos químicos así como mejorar la aplicación del producto.
- Colóquese todo el equipo de protección personal antes de cargar el equipo en sus hombros.
- Coloque el equipo en una mesa que sostenga su peso, de manera que las correas para los hombros queden fuera del borde de la mesa.
- Haga pasar sus hombros por las correas y asegure el equipo a su espalda.
- Regule la palanca de aceleración para que el motor funcione. Abra la válvula del mango para comenzar a pulverizar.
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el rocío no se concentre en un solo punto. De lo contrario podría provocar un daño por químicos.
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°.
- Durante la pulverización, el tubo de pulverización debe oscilar continuamente entre la izquierda y la derecha para aumentar el rango de pulverización. Los pasos avanzados deben coincidir con la velocidad de oscilación.

Acete de la bomba

- Remueva el soporte acoplado de la espalda teniendo cuidado para no dañar los remaches plásticos de fijación.
- Coloque el fumigador en una superficie firme y nivelada.
- Verifique el nivel de acete a través de la mirilla plástica de la bomba. El nivel adecuado se tiene cuando el nivel de acete se ubica a la mitad de la mirilla.
- Si el nivel es bajo, utilice acete SAE 85W-90 para rellenar la bomba.

Regulación de presión

- La presión con la que sale el líquido de la bomba está regulada de fábrica.
- Si es necesario regular, espere a que la velocidad del motor sea de 5 000 r/min – 6 000 r/min y haga los ajustes por medio de la perilla de ajuste de presión (A).
- Libere el seguro de la perilla y gire en sentido horario para aumentar la presión y en sentido antihorario para disminuirla.

- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el rocío no se concentre en un solo punto. De lo contrario podría provocar un daño por químicos.
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°.
- Durante la pulverización, el tubo de pulverización debe oscilar continuamente entre la izquierda y la derecha para aumentar el rango de pulverización. Los pasos avanzados deben coincidir con la velocidad de oscilación.

- Las siguientes tareas de mantenimiento se deben llevar a cabo siempre que termine de operar el equipo.
- Limpie todas sus superficies.
- Limpie el tanque para químicos con agua limpia y séquelo.
- Revise todas las conexiones para ubicar fugas de agua o combustible. En caso de fuga, repárela inmediatamente.
- Revise todos los tornillos para ver si están flojos o si falta alguno. Apriete o reemplace en caso de ser necesario.
- Después del mantenimiento, la máquina se debe dejar

Mantenimiento

- Secar en un sitio ventilado. Debe estar lejos de fuente de fuego y evitar la luz solar.
- Si va a almacenar el equipo por largo tiempo, además de los puntos anteriores:
- Descargue por completo el combustible del tanque y del carburador. Apague el ahogador, jale el arrancador 3 - 5 veces.
- Retire la bujía y vierta algo de acete en el cilindro. Luego, jale el arrancador ligeramente de 2 – 3 veces. Después colóque la bujía.

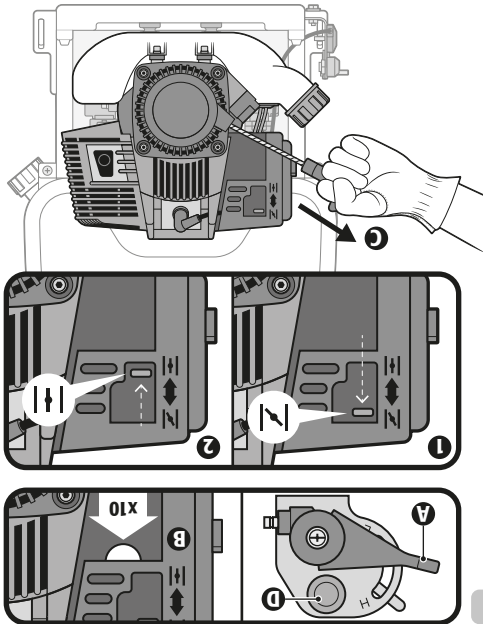
Arranque del motor en frío

- Coloque el equipo en una superficie firme y nivelada.
- Mueva la palanca de aceleración a un tercio de la escala
- (A).
- Optimiza y suelte el bulbo cebador 10 veces (B).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "1/1" (1).
- Jale el arrancador de 3 a 5 veces (C) para que el combustible entre al motor, después jale rápido y con fuerza el arrancador para arrancar el motor. Una vez que el motor arranque no suelte el arrancador, regístrelo con cuidado a su posición inicial para evitar dañarlo.
- Una vez que el motor arranque colóquelo lentamente la palanca de aceleración en la posición "1/1" (2).
- Regule la palanca de aceleración (A) a una posición adecuada para realizar la operación de pulverización.
- El equipo ya está listo para operar.

NOTA • La máquina nueva no debe trabajar en la posición de aceleración máxima durante las primeras 4 horas. La velocidad debe ser controlada a dos tercios de la escala de aceleración, permitiendo así que el motor tenga una buena adaptación y realice un trabajo confiable.

Arranque del motor en caliente

- Mueva la palanca de aceleración a un tercio de la escala
- (A).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "1/1" (2).
- Tire del arrancador (C) hasta que el motor arranque.
- Regule la palanca de aceleración (A).

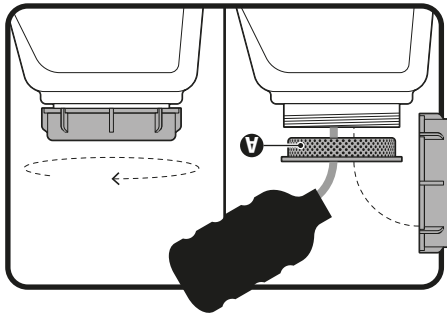


Apagado

- Mueva la palanca de aceleración (A) a su posición más baja.
- Presione el botón de paro (D), hasta que se detenga el motor.

Llenado del tanque

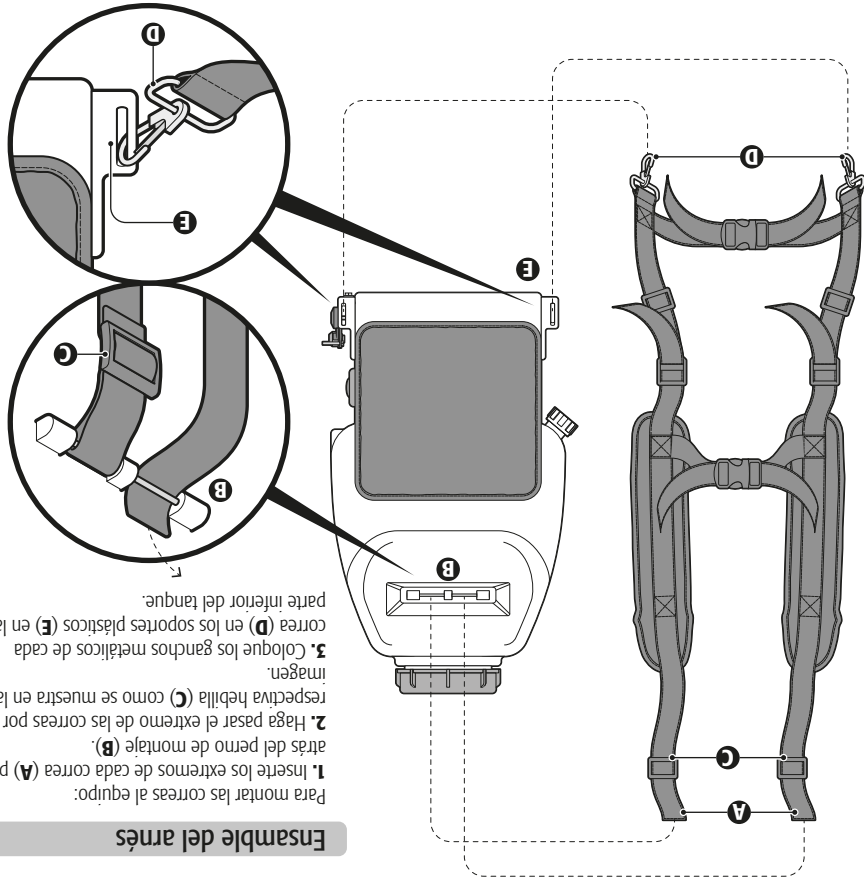
- ATENCIÓN** • ANTES DE USAR EL FUMIGADOR CON QUÍMICOS, DEBE PROBAR EL TANQUE CON AGUA CORRIENTE. Si encuentra alguna fuga o parte que no funcione correctamente, repare o reemplace antes de utilizar cualquier químico.
- ATENCIÓN** • Determine las cantidades adecuadas de químico concentrado y agua para preparar la mezcla del producto a rociar. La proporción está indicada en la etiqueta del contenedor del químico y asegúrese de que el filtro de partículas (A) esté en su lugar.
- Vierta la cantidad adecuada de mezcla en el tanque, después de verter mantenga el envase hacia abajo durante un mínimo de 30 segundos para que se vacíe por completo.
- ATENCIÓN** • No rebase el límite marcado en el tanque.
- Cierre el tanque atornillando la tapa en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el tanque quede perfectamente sellado.



- ATENCIÓN** • Cuando se añade el líquido, el motor no tiene que parar, pero debe estar a baja velocidad (es decir, en la posición de mínima aceleración).

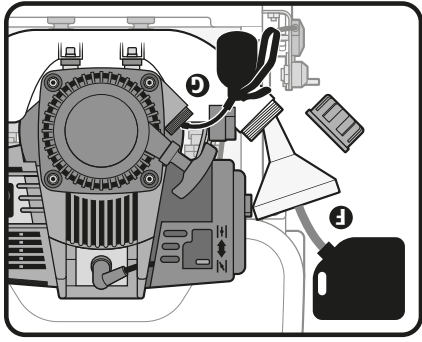
Ensamble del arnés

- Para montar las correas al equipo:
1. Inserte los extremos de cada correa (A) por atrás del perno de montaje (B).
 2. Haga pasar el extremo de las correas por su respectiva hebilla (C) como se muestra en la imagen.
 3. Coloque los ganchos metálicos de cada correa (D) en los soportes plásticos (E) en la parte inferior del tanque.



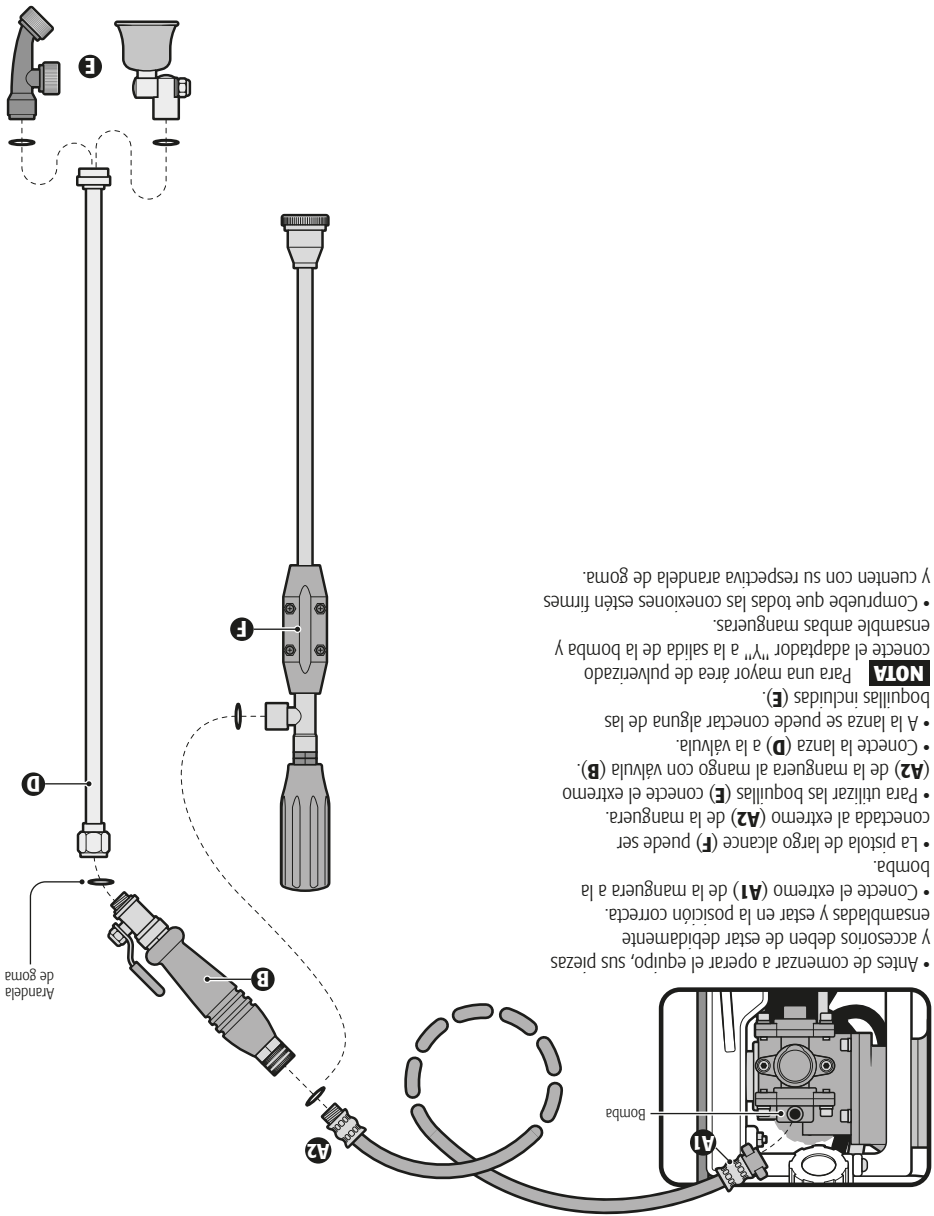
Abastecimiento de combustible

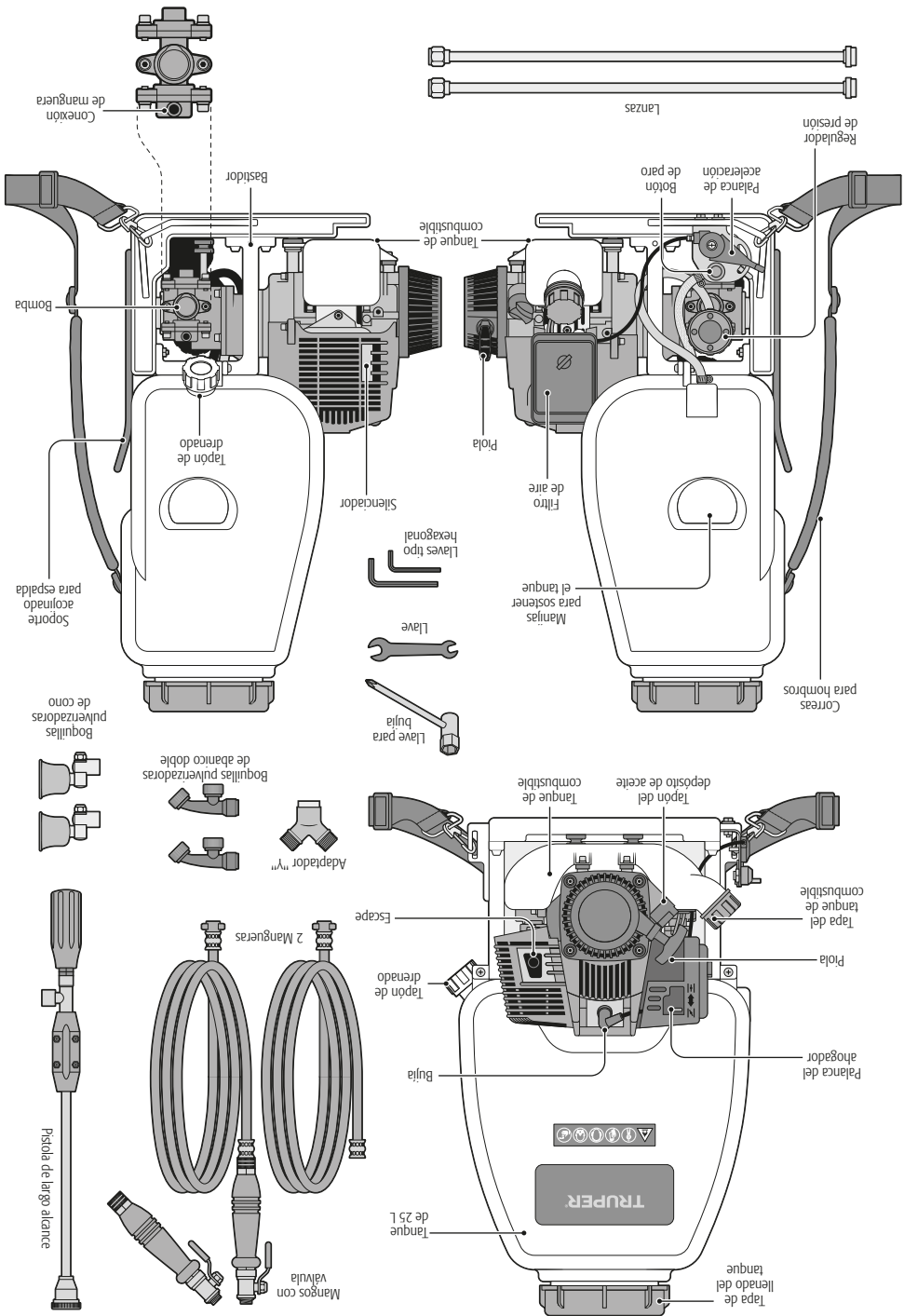
- Espere a que el motor se enfíe por completo antes de abastecer combustible o aceite.
- Coloque el equipo sobre una superficie plana.
- Limpie alrededor de las tapas del tanque de combustible y aceite para evitar su contaminación.
- Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible.
- Teniendo cuidado de evitar derrames vierta el combustible en el tanque (F).
- Antes de tapar el tanque de combustible revise y limpie las juntas. Coloque de inmediato la tapa del tanque de combustible y apriételo con la mano.
- Limpie todo derrame de combustible.
- Afloje lentamente la tapa del tanque de aceite.
- Llene el tanque con aceite (G) para motor a gasolina a 4 tiempos SAE-10W/50. El aceite debe alcanzar la parte superior del cuello de llenado de aceite.
- Coloque la tapa del tanque de aceite y apriételo con la mano.
- Siempre verifique el nivel de aceite antes de operar la máquina.



Ensamblado

Manguera, válvula y lanzas





- El fumigador está diseñado para uso agrícola.
- No intente rociar soluciones calientes o que puedan calentarse con el fumigador.
- No intente rociar gasolina, líquidos inflamables, alcalinos cáusticos o ácidos corrosivos con el fumigador.



Manejo de combustible



- Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde prepare la mezcla con el aceite, ni al operar el fumigador.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras maneje el combustible con cuidado, es muy inflamable.
- No deje que gasolina o aceite toquen la piel.
- Protéjase los ojos para evitar salpicaduras de gasolina y aceite. En caso de contacto accidental lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación acuda a un médico.
- Mezcle y almacene el combustible en un recipiente diseñado para tal fin.

- **ADVERTENCIA** • Mezcle el combustible al aire libre lejos de cualquier chispa o llama.
- Antes de readbostecer el fumigador de combustible apague el motor, colóquelo en suelo despejado y espere a que el motor se enfríe.

- **ATENCIÓN** • Limpie todo el combustible que pueda haber caído en el fumigador antes de operar.
- **ATENCIÓN** • Revise si hay fugas de combustible, de ser así corrájelas antes de usar el fumigador, para evitar incendios o lesiones por quemadura.

- Aleje el fumigador por lo menos 9 metros (30 pies) del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor.
- Bajo ninguna circunstancia queme el combustible derramado para eliminarlo.
- Por ningún motivo utilice cualquier otro tipo de combustible que el especificado para el fumigador en este instructivo.

Antes de operar el fumigador



- **ATENCIÓN** • Equípese con protección adecuada: ropa protectora, gafas protectoras y respiradores con cartuchos adecuados para no inhalar los químicos rociados.
- **ADVERTENCIA** • Familiarícese con los procedimientos de primeros auxilios descritos en el recipiente del químico antes de su aplicación.
- **ADVERTENCIA** • Para la seguridad del operador, la pulverización debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con las instrucciones de los productos químicos. Está estrictamente prohibido pulverizar productos químicos extremadamente venenosos.

- **ADVERTENCIA** • Muchos de los químicos comúnmente usados con el fumigador son peligrosos si se manejan o usan de forma incorrecta.
- **ATENCIÓN** • En caso de intoxicación, busque inmediatamente un médico y muéstrela la etiqueta del producto químico utilizado.
- **ATENCIÓN** • Si el producto químico salpica la boca o los ojos, lávelos con agua limpia y luego vaya a ver al médico.
- **ATENCIÓN** • Si el operador tiene dolor de cabeza o mareos, debe dejar de trabajar inmediatamente y acudir al médico de inmediato.

Químicos

- **ATENCIÓN** • Siempre vacíe y limpie el fumigador después de cada uso.
- **ATENCIÓN** • La ropa usada durante la aplicación debe ser lavada diariamente, separada de la ropa de uso cotidiano.

Después de operar el fumigador

- **ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado mientras sopla el viento o en cualquier otra condición que pueda exponerlo a usted o los demás al químico rociado.
- **ADVERTENCIA** • No renueve ninguna pieza o trate de hacer reparaciones mientras el fumigador se encuentre presurizado.
- **ADVERTENCIA** • Nunca cargue el fumigador por la manija.
- **ADVERTENCIA** • No coma, beba, ni fume mientras use el fumigador.
- **ATENCIÓN** • Siempre vacíe y limpie el fumigador después de cada uso.
- **ATENCIÓN** • La ropa usada durante la aplicación debe ser lavada diariamente, separada de la ropa de uso cotidiano.

Durante el uso del fumigador

- **ATENCIÓN** • Jamás deje el fumigador sin atender: Cuide el fumigador de golpes y caídas, especialmente cuando esté presurizado.
- No sobrepase el nivel indicado en el tanque cuando llene el fumigador.
- **ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado mientras sopla el viento o en cualquier otra condición que pueda exponerlo a usted o los demás al químico rociado.
- No renueve ninguna pieza o trate de hacer reparaciones mientras el fumigador se encuentre presurizado.
- Nunca cargue el fumigador por la manija.
- **ADVERTENCIA** • No coma, beba, ni fume mientras use el fumigador.



Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.

⚠ ATENCIÓN Áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

Nunca utilice el equipo en ambientes explosivos, o en presencia de líquidos inflamables.

⚠ PELIGRO Aleje el equipo al menos 9 metros (30 pies) del lugar de reagas de combustible antes de arrancar el motor.

Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza el equipo.

⚠ ADVERTENCIA Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.

Evite hacer contacto con líneas y circuitos eléctricos.

⚠ PELIGRO Únique y evite todas las líneas y circuitos eléctricos, especialmente el cableado oculto.

Evite siempre alerta, sea prudente y utilice el sentido común.

⚠ ATENCIÓN No deje que la familiaridad con el uso del equipo lo distraiga mientras lo utiliza.

Esto puede provocar accidentes.

No utilice el equipo si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

⚠ PELIGRO Un momento de distracción mientras utiliza el equipo puede provocar lesiones personales graves.

Utilice el equipo con sus guarnidas y protectores en su lugar y en buen estado.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

⚠ ATENCIÓN Trabajar dentro del rango para el que fue diseñado asegura un mejor trabajo y es más seguro.

Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA Los equipos motorizados son peligrosos en manos inexpertas.

Utilice la indumentaria adecuada.

⚠ ADVERTENCIA La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias y/o móviles.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

No utilice el equipo en espacios encerrados.

⚠ PELIGRO Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas inodoro tóxico y potencialmente mortal.

Utilice equipo adecuado de protección personal.

⚠ ATENCIÓN Usar protección para los ojos, mascarillas antipolvo,

zapatitos de seguridad antidisfrazantes, cascos, protección para los oídos y guantes de seguridad, reduce considerablemente el riesgo de lesiones.



Apague el equipo antes de hacer ajustes, cambiar sus accesorios o guardarlo.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el interruptor del equipo esté en posición de apagado.

Nunca utilice el equipo si el interruptor no funciona o no está debidamente ensamblado.

⚠ ADVERTENCIA De hacerlo se expone a lesiones personales graves, repádelo inmediatamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

No sobre extienda su campo de acción.

⚠ ATENCIÓN Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

Evite encendidos accidentales.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el motor del equipo esté apagado antes de dejarlo o darle mantenimiento.

Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el equipo.

⚠ PELIGRO Herramientas adicionales o llaves colocadas en una pieza giratoria del equipo puede provocar lesiones personales graves.

Dele mantenimiento al equipo y certórese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarlo.

⚠ ATENCIÓN Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágalo periódicamente.

Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

Accesorios.

⚠ ATENCIÓN Utilice sólo los accesorios o relaciones indicados en este instructivo o certificados por TRUPER.

Nunca deje el equipo en marcha sin supervisión.

⚠ PELIGRO Apague el equipo después de operar y antes de colocarlo en un lugar seguro para evitar accidentes graves.

Nunca fume cerca del combustible.

⚠ PELIGRO No fume cerca de la zona en donde se abastezca de combustible, ni al operar el equipo.



Especificaciones técnicas

TRUPER

FUG-254

Código	101569
Descripción	Fumigador a gasolina tipo mochila
Peso neto	10 kg
Motor	4 tiempos 31 cm ³ (cc)
Potencia nominal del motor	746 W (1 Hp)
Tanque de líquido	25 L (6.6 Gal)
Flujo máximo de líquido	8 L/min
Ciclo de trabajo	30 min de descanso por tanque consumido.
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Tipo de arranque	Retráctil

Para mejor desempeño y durabilidad utilice gasolina de alto octanaje. En México sugerimos usar gasolina tipo PREMIUM.



⚠ ADVERTENCIA

- El fumigador tiene un motor de 4 tiempos enfriado por aire que utiliza gasolina pura sin plomo.
- Por ningún motivo mezcle aceite con el combustible.
- Para ningún motivo utilice combustibles mezclados con alcohol etílico (gasohol), etanol o metanol, ya que pueden atraer humedad, la cual provoca la separación y la formación de ácidos durante el almacenaje. La acidez puede dañar el sistema de combustible del motor cuando se encuentre almacenado.
- Para no tener problemas con el motor se debe vaciar el sistema de combustible antes de almacenar el fumigador por periodos de 30 días o más tiempo. Vacíe el tanque de gasolina, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que las líneas de combustible y el carburador se vacíen. La siguiente temporada, use gasolina fresca.
- Nunca use dentro del tanque de gasolina, productos para limpiar motores o carburadores ya que puede ocasionar daño permanente.



ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

3	Especificaciones técnicas.
3	Requerimientos de combustible.
4	Advertencias de Seguridad para uso de herramientas motorizadas.
5	Advertencias de Seguridad para uso de fumigadores agrícolas.
6	Partes.
7	Ensamble.
8	Abastecimiento de combustible.
9	Encendido.
9	Llenado del tanque.
10	Operación.
10	Mantenimiento.
11	Accesorios y repuestos.
12	Solución de problemas.
13	Centros de Servicio Autorizados.
14	Póliza de Garantía.

Recomendaciones de uso y cuidados



NO encienda la máquina **SIN ACEITE** o el motor sufrirá daños graves por falta de lubricación.



Para mejor **DESEMPEÑO** y durabilidad utilice gasolina de alto octanaje. En México sugerimos usar gasolina tipo **PREMIUM**. **NUNCA UTILICE** gasolina contaminada y/o mezclada con aditivos o aceite.



Mantenga **LIMPIAS** las ranuras de ventilación del motor.

Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).

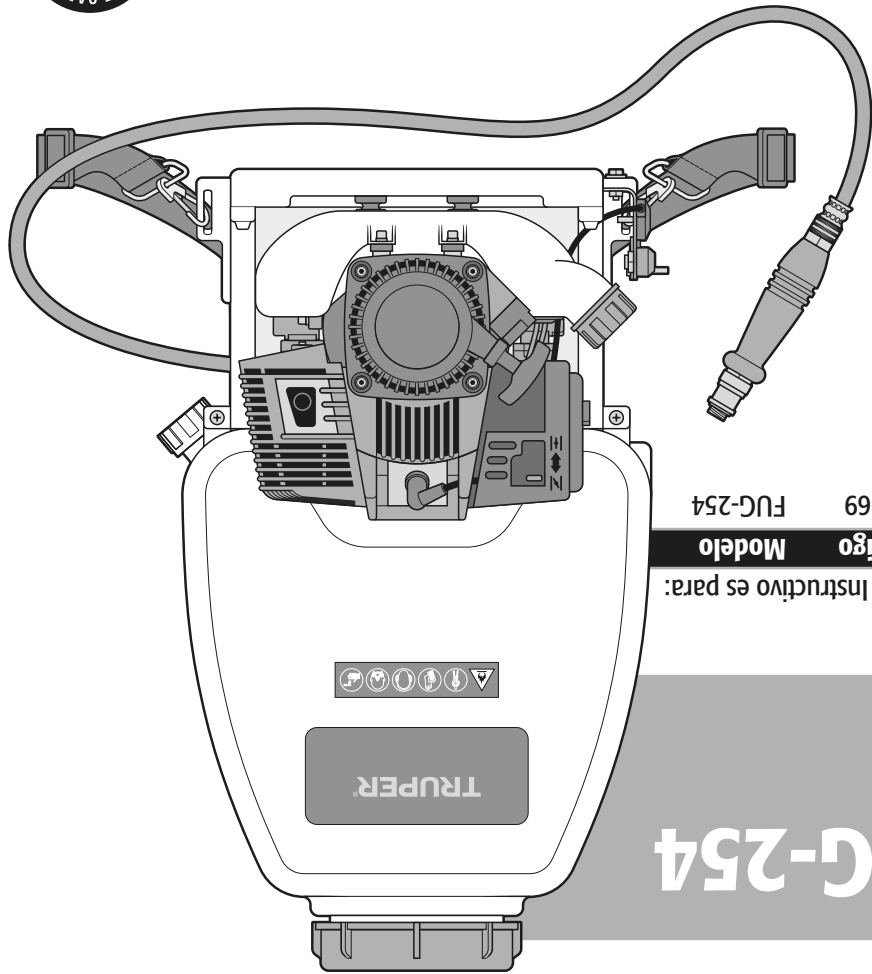
TRUPER[®]

Instructivo de
Fumigador a gasolina
tipo mochila

25 L
6.6 gal

FUG-254

Este Instructivo es para:
Código 101569
Modelo FUG-254



ATENCIÓN

Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

